

第四條——本訓令於一九九二年二月一日開始  
生效。

澳門政府於一九九二年一月二十三日

命令公佈

總督 韋奇立

第一條所述之表

三、澳門物業登記局

住所：澳門

權限範圍：整個地區

人員編制：

a) 領導編制

局長三名

b) 文員編制

一等助理員三名

二第助理員四名

三等助理員五名

繕錄員六名

Portaria n.º 22/92/M

de 29 de Janeiro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador o 2.º orçamento suplementar do Leal Senado de Macau para o ano económico de 1991, nos termos do n.º 1 do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 119/84/M, de 24 de Novembro, e do n.º 3 do artigo 47.º da Lei n.º 24/88/M, de 3 de Outubro;

Cuvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Leal Senado de Macau, relativo ao ano económico de 1991, na importância de MOP 48 652 500,00, que faz parte integrante desta portaria e baixa assinado pela respectiva Câmara Municipal.

Governo de Macau, aos 23 de Janeiro de 1992.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

2.º orçamento suplementar do Leal Senado de Macau,  
relativo ao ano económico de 1991

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS		DESENAS	
		DOTAÇÃO		DOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)
	TABELA DA RECEITA				
	RECEITAS CORRENTES				
05-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS	48 652 500,00			
05-01-01-05	Comparticipação relativa ao excesso de cobrança proveniente das receitas dos impostos directos - 1990	48 652 500,00			
	TABELA DA DESPESA				
	DESPESAS CORRENTES				
01-00-00-00	PESSOAL				40 741 211,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes				
01-01-02-00	Pessoal além do quadro				
01-01-02-01	Remunerações				900 000,00
01-01-04-00	Salários do pessoal dos quadros				

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS		DESEASAS	
		DOTAÇÃO		DOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)		(4)	(5)
01-01-04-01	Salários				1 400 000,00
01-01-05-00	Salários do pessoal eventual				
01-01-05-01	Salários				30 700 000,00
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos				960 000,00
01-01-09-00	Subsídio de Natal				1 500 000,00
01-02-00-00	Remunerações acessórias				
01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais				40 000,00
01-02-03-00	Horas extraordinárias				
01-02-03-01	Trabalho extraordinário				2 438 211,00
01-02-06-00	Subsídio de residência				2 000 000,00
01-05-00-00	Previdência social				
01-05-01-00	Subsídio de família				500 000,00
01-05-02-00	Abonos diversos - previdência social				300 000,00
01-06-00-00	Compensação de encargos				
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque				3 000,00
02-00-00-00	BENS E SERVIÇOS				1 250 000,00
02-01-00-00	Bens duradouros				
02-01-03-00	Material de aquartelamento e alojamento				200 000,00
02-01-07-00	Equipamento de secretaria				100 000,00
02-01-08-00	Outros bens duradouros				
02-01-08-00-04	Diversos				50 000,00
02-02-00-00	Bens não duradouros				
02-02-01-00	Matérias primas e subsidiárias				150 000,00
02-02-04-00	Consumos de secretaria				200 000,00
02-02-07-00	Outros bens não duradouros				
02-02-07-00-02	Material de pintura e tintas				200 000,00
02-02-07-00-07	Material de serralharia, carpintaria e canalização				50 000,00
02-03-00-00	Aquisição de serviços				
02-03-06-00	Representação				100 000,00
02-03-07-00	Publicidade e propaganda				
02-03-07-00-03	Publicações oficiais				50 000,00
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos				
02-03-08-00-02	Outros trabalhos				50 000,00
02-03-22-00	Actividades culturais e recreativas				
02-03-22-00-02	Outras				100 000,00
04-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS CORRENTES				3 300 000,00
04-01-00-00	Sector público				
04-01-02-00	Fundo autónomos				
04-01-02-01	Fundo de pensões				
04-01-02-01-01	Compensação para a pensão de aposentação				1 517 000,00
04-01-02-01-02	Compensação para a pensão de sobrevivência				93 000,00
04-01-05-00	Outras				
04-01-05-00-04	Serviços de Finanças - Imposto de selo				1 690 000,00
	DESPEAS DE CAPITAL				
07-00-00-00	OUTROS INVESTIMENTOS			100 000,00	250 000,00

CÓDIGO	DESIGNAÇÃO	RECEITAS	DESESAS	
		DOTAÇÃO	DOTAÇÃO	REFORÇOS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
07-02-00-00	Habitacões		100 000,00	
07-10-00-00	Equipamento e Maquinaria			
07-10-00-00-03	Equipamento para manutenção da rede de água e esgotos			250 000,00
08-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL			3 011 289,00
08-01-00-00	Outras			
08-01-05-00-01	Comparticipação na construção do Complexo Cultural e noutros projectos inscritos no Protocolo de Cooperação entre o Governador de Macau e a Fundação Oriente			3 011 289,00
TOTAL PARCIAL		48 652 500,00	100 000,00	48 552 500,00
TOTAL GERAL		48 652 500,00	48 652 500,00	

Macau, Paços do Concelho, aos 16 de Dezembro de 1991. — A Câmara Municipal — O Presidente, *José Celestino da Silva Maneiras*. — O Vice-Presidente, *Henrique Nolasco*. — Os Vereadores, *João Baptista Manuel Leão* — *Iu Iu Cheong* — *Lei Hong*.

訓 令 第二二/ 九二/ M號 一月二十九日

鑑於根據十一月二十四日第119/84/M號法令第八條第一款及十月三日第 24/88/M號法律第四十七條第三款之規定，澳門市政廳一九九一年經濟年度第二追加預算已呈交總督以待核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使澳門組織章程第十六條第一款 b) 及 e)

項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准澳門市政廳一九九一年經濟年度第二追加預算，金額為澳門幣 \$ 48,652,500.00，該預算經市政執行委員會簽署，且成為本訓令之組成部份。

一九九二年一月二十三日於澳門政府

命令公佈

總督督韋奇立

### 一九九一年第二追加預算

編 號	名 稱	收 入	開 支	
		撥 款	撥 款	追 加
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	收 入 表			
	經常性收入			
05-00-00-00	轉移	48,652,500.00		
05-01-01-05	一九九〇年直接稅超收部份之分享	48,652,500.00		
	開 支 表			
	經常性開支			
01-00-00-00	人員			40,741,211.00

編 號	名 稱	收 入		開 支	
		撥 款	撥 款	追 加	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
01-01-00-00	固定及長期報酬				
01-01-02-00	編制外人員				
01-01-02-01	報酬				900,000.00
01-01-04-00	編制人員工資				
01-01-04-01	工資				1,400,000.00
01-01-05-00	臨時人員工資				
01-01-05-01	工資				30,700,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸				960,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼				1,500,000.00
01-02-00-00	附帶報酬				
01-02-01-00	不定或臨時酬勞				40,000.00
01-02-03-00	超時津貼				
01-02-03-01	超時工作				2,438,211.00
01-02-06-00	房屋津貼				2,000,000.00
01-05-00-00	社會福利				
01-05-01-00	家庭津貼				500,000.00
01-05-02-00	其他津貼——社會福利				300,000.00
01-06-00-00	負擔補償				
01-06-03-01	啓程津貼				3,000.00
02-00-00-00	資產及勞務				1,250,000.00
02-01-00-00	耐用品				
02-01-03-00	住宿設施				200,000.00
02-01-07-00	辦事處設備				100,000.00
02-01-08-00	其他耐用品				
02-01-08-00-04	雜項				50,000.00
02-02-00-00	非耐用品				
02-02-01-00	原料及附屬品				150,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗				200,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品				
02-02-07-00-02	油漆用品及漆油				200,000.00
02-02-07-00-07	鉗工、木工及通渠 工具				50,000.00
02-03-00-00	勞務之取得				
02-03-06-00	招待費				100,000.00
02-03-07-00	廣告及宣傳費				
02-03-07-00-03	官方刊物				50,000.00
02-03-08-00	其他特別工作				
02-03-08-00-02	其他工作				50,000.00
02-03-22-00	文化及康樂活動				
02-03-22-00-02	其他				100,000.00
04-00-00-00	經常性轉移				3,300,000.00
04-01-00-00	公營部門				
04-01-02-00	自治基金				
04-01-02-01	退休基金				
04-01-02-01-01	退休金補償				1,517,000.00
04-01-02-01-02	撫卹金補償				93,000.00
04-01-05-00	其他				
04-01-05-00-04	財政司——印花稅				1,690,000.00

編 號	名 稱	收 入		開 支	
		撥 款	撥 款	撥 款	追 加
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)
	資本開支				
07-00-00-00	其他投資		100,000.00	250,000.00	
07-02-00-00	房屋		100,000.00		
07-10-00-00	設備及機械				
07-10-00-00-03	保養渠道及輸水網 設備			250,000.00	
08-00-00-00	資本轉移			3,011,289.00	
08-01-00-00	其他				
08-01-05-00-01	澳門總督與東方基金會簽署合作議定書所指有關建造文化中心及其他計劃之分擔			3,011,289.00	
	小 計	48,652,500.00	100,000.00	48,552,500.00	
	總 計	48,652,500.00	48,652,500.00		

澳門市政廳於一九九一年十二月十六日 — 主席馬斯華，副主席殷理基。  
委員 — 梁官漢、姚汝祥及李康。

主 席

馬斯華

委 員

梁官漢

副 主 席

殷理基

委 員

李 康

Portaria n.º 23/92/M

de 29 de Janeiro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 42/88/M, de 30 de Maio, na redacção do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 15/91/M, de 25 de Fevereiro, o orçamento privativo da Imprensa Oficial de Macau para o ano económico de 1992;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade prevista nas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1992, o orçamento privativo da Imprensa Oficial de Macau, referente ao ano económico de 1992, o qual está assinado pelo respectivo administrador e faz parte integrante desta portaria.

Governo de Macau, aos 23 de Janeiro de 1992.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.